



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA FINANCE

DAVČNA TAJNOST

FINANČNA UPRAVA REPUBLIKE SLOVENIJE

Ulica Gradnikove brigade 2
5000 Nova Gorica

FINANČNA UPRAVA
REPUBLIKE SLOVENIJE
Podpisnik: Spletno podpisovanje
dokumentov
Izdajatelj: sigov-ca
Številka certifikata:
5E5FF3C10000000567D871B
Potek veljavnosti: 21.04.2026
Datum podpisa: 31.05.2024
Št. dokumenta: DT 1102-14346-1

T: (08) 200-10-01
E: ng.fu@gov.si
www.fu.gov.si

Številka: DT 11 02-14346-1

Datum: 31.05.2024

Datum odpreme: 31.05.2024

U.P. FURS530 S

INFORMATIVNI IZRAČUN

DOHODNINE ZA LETO 2023

za zavezanca/-ko DEJAN JOVIČ, davčna številka: 66566355

Oznaka	Vrsta dohodka	Dohodek	Prispevki	Stroški	Olajšava	Akontacija v RS
1101	Plače in nadomestila plače	61.822,71	13.662,90			11.564,77
1102	Bonitete					
1103	Regres za letni dopust					
1104	Jubilejne nagrade, odpravnine ob upokojitvi, solidarnostne pomoči in povračila stroškov					
1105	Premije za prostovoljno dodatno pokojninsko in invalidsko zavarovanje					
1106	Pokojnine iz obveznega pokojninskega in invalidskega zavarovanja					
1107	Nadomestila iz obveznega pokojninskega in invalidskega zavarovanja					
1108	Nadomestila in drugi dohodki iz obveznega socialnega zavarovanja	1.149,96	254,14			223,96
1109	Drugi dohodki iz delovnega razmerja					
1110	Dohodek za vodenje družbe (zavarovalna podlaga 040)					
1111	Plačilo za poslovno uspešnost					
1211	Dohodki dijakov in študentov, upravičenih do posebne olajšave					
1212	Dohodki dijakov in študentov, ki niso upravičeni do posebne olajšave					
1220	Dohodki verskih delavcev					
1230	Preostali dohodki iz drugega pogodbenega razmerja					
2100	Dobiček, ugotovljen na podlagi davčnega obračuna					
3100	Dohodek iz osnovne kmetijske in osnovne gozdarske dejavnosti					
4200	Dohodek iz prenosa premoženjske pravice					
6100	Darila					
6200	Priznavalnine					
6300	Preostali drugi dohodki					
6500	Nadomestilo za uporabo lastnih sredstev prostovoljca					
6700	Dohodki Fulbrightovega programa izmenjav					

1. Skupaj dohodki 62.972,67
2. Skupaj prispevki 13.917,04
3. Skupaj stroški 0,00

	Priznana olajšava	Izkoriščena olajšava
4. Skupaj priznane olajšave (za dohodke pod oznakama 1211 in 3100)	0,00	0,00
5. Skupaj spodaj navedene olajšave	11.446,33	11.446,33
- splošna olajšava	5.000,00	5.000,00
- osebna olajšava, ki se prizna invalidu s 100-odstotno telesno okvaro	0,00	0,00
- osebna olajšava za starost nad 70 let	0,00	0,00
- osebna olajšava za prostovoljno in nepoklicno opravljanje nalog zaščite, reševanja in pomoči	0,00	0,00
- olajšava za plačane premije PDPZ	0,00	0,00
- posebna osebna olajšava do dopolnjenega 29. leta starosti za dohodke iz delovnega razmerja	0,00	0,00
- posebna olajšava za vzdrževane družinske člane (skupaj)	6.446,33	6.446,33

Ime in priimek	DŠ	Leto rojstva	Sorodstveno razmerje	Čas vzdrževanja od do	Priznana olajšava	Izkoriščena olajšava
DIANA JOVIČ	59756799	2008	A1	01 12	2.698,00	2.698,00
MIA JOVIČ	88814106	2009	A1	01 12	2.933,00	2.933,00
NINA JOVIČ	78655757	2023	A1	11 12	815,33	815,33

6. Osnova za izračun dohodnine 37.609,30
7. Zmanjšanje dohodnine v višini 13,5 % odmerjene pokojnine, nadomestila oz. priznavalnine 0,00
8. Odmerjena dohodnina 9.733,07
9. Skupaj akontacije 11.788,73
10. VRAČILO (10 = 8 - 9) 2.055,66

Plačana akontacija dohodnine presega odmerjeno dohodnino za 2.055,66 EUR.

Navedena razlika se zavezanec vrne najkasneje do dne 31.07.2024 na plačilni račun: 0224 1147 6589 286, odprt pri NOVA LJUBLJANSKA BANKA D.D., LJUBLJANA.

V primeru, da bo naveden plačilni račun v času izvršitve vračila zaprt oziroma bo odprt nov plačilni račun, se bo navedena razlika zavezancu vrnila na plačilni račun, ki je bil odprt zadnji pri banki v Republiki Sloveniji. V primeru, da ima zavezanec odprtih več plačilnih računov, se bo vračilo izvedlo na zadnji plačilni račun odprt pri banki v Republiki Sloveniji (razen v primeru, kadar zavezanec FURS z Izjavo o določitvi plačilnega računa za vračilo preveč plačane dohodnine (v nadaljevanju: Izjava), obvesti o tem, na kateri račun naj se izvede vračilo). V primeru, da zavezanec želi, da se vračilo dohodnine izvede na njegov drug plačilni račun, kot je naveden v informativnem izračunu dohodnine, mora davčnemu organu predložiti Izjavo. Izjava se nahaja na spletni strani Finančne uprave Republike Slovenije ([https://edavki.durs.si/EdavkiPortal/OpenPortal/CommonPages/Opdypn/PageD.aspx?category=informativni izracun dohodnine fo](https://edavki.durs.si/EdavkiPortal/OpenPortal/CommonPages/Opdypn/PageD.aspx?category=informativni%20izracun%20dohodnine%20fo)), kot tudi na finančnih uradih. Izjavo mora davčnemu organu predložiti v 15 dneh od dneva prejema informativnega izračuna dohodnine.

V kolikor zavezanec v zakonskem roku vloži ugovor zoper informativni izračun, ne prejme vračila na podlagi informativnega izračuna.

Davčni organ pred vračilom preveč plačanega davka pobota preveč plačani davek z drugimi davki, ki jim je potekel rok za plačilo ter drugimi denarnimi nedavčnimi obveznostmi, ki jih izterjuje davčni organ in stroški postopka. Šteje se, da je pobot nastal z dnem, ko so se stekli pogoji zanj. Davčni organ za ugotavljanje steka pogojev za pobot drugih denarnih nedavčnih obveznosti upošteva dan, ko prejme predlog za izvršbo. Davčni organ o izvedbi pobota obvesti zavezanca za davek, če znesek pobota presega 10 eurov.

V primeru, da zavezanec v času izvršitve vračila ne bo imel odprtega plačilnega računa, se bo preveč plačan znesek davka, ki ne presega 10 eurov, vrnil na zahtevo zavezanca in sicer v roku 30 dni od vložitve zahteve. Če zahteva ne bo podana, se preveč plačan davek šteje v naslednja plačila ali plačila druge vrste davkov.

Posebni stroški v tem postopku niso nastali.

Obrazložitev:

Finančna uprava Republike Slovenije je na podlagi 70. in tretjega odstavka 267. člena Zakona o davčnem postopku - ZDavP-2 (Uradni list RS, št. 13/11 - uradno prečiščeno besedilo, 32/12, 94/12, 101/13-ZDavNepr, 111/13, 22/14 odl. US, 25/14-ZFU 40/14 - ZIN-B, 90/14, 91/15, 63/16, 69/17, 13/18 - ZJF-H, 36/19, 66/19, 145/20 - odl. US, 203/20 - ZIUPOPVE, 39/22 - ZFU-A, 52/22 - odl. US, 87/22 - odl. US, 163/22, 109/23 - odl. US in 131/23 - ZORZFS) in v skladu z določbami Zakona o dohodnini - ZDoh-2 (Uradni list RS, št. 13/11 - uradno prečiščeno besedilo, 9/12 - odl. US, 24/12, 30/12, 40/12 - ZUJF, 75/12, 94/12, 52/13 - odl. US, 96/13, 29/14 - odl. US, 50/14, 23/15, 55/15, 63/16, 69/17, 21/19, 28/19, 66/19, 39/22, 132/22 - odl. US, 158/22 in 131/23 - ZORZFS) sestavila informativni izračun dohodnine na podlagi podatkov, s katerimi razpolaga davčni organ iz uradnih evidenc in podatkov, ki so jih davčnemu organu posredovali zavezanci za dajanje podatkov za odmero dohodnine za leto 2023.

Na podlagi šestega odstavka 109. člena ZDoh-2 se davčnemu zavezancu v letno davčno osnovo od regresa za letni dopust šteje vsota tega dohodka, ki presega 100 % povprečne letne plače zaposlenih v Sloveniji, preračunane na mesec za leto 2023, po podatkih Statističnega urada Republike Slovenije, zmanjšana za prispevke za socialno varnost, upoštevane pri določanju davčne osnove v skladu z 41. členom ZDoh-2 (za leto 2023 je ta znesek 2.220,95 EUR).

Ker je davčni zavezanec v letu 2023 prejel regres v višini 2.150,00 EUR in znesek dohodka izplačanega iz naslova regresa ne presega 2.220,95 EUR, se zavezancu v davčno osnovo izplačan dohodek iz naslova regresa ne všteva.

Na podlagi sedmega odstavka 109. člena ZDoh-2 se davčnemu zavezancu v letno davčno osnovo od plačila za poslovno uspešnost všteva vsota tega dohodka, ki presega 100 % povprečne letne plače zaposlenih v Sloveniji, preračunane na mesec za leto 2023, po podatkih Statističnega urada Republike Slovenije, zmanjšana za sorazmerni del prispevkov za socialno varnost, ki jih mora na podlagi posebnih predpisov plačevati delojemalec, glede na delež teh dohodkov, ki se vštevajo v davčno osnovo (za leto 2023 je ta znesek 2.220,95 EUR).

V vsoto plačila za poslovno uspešnost se ne všteva posamezno izplačilo tega dohodka, za katerega niso izpolnjeni pogoji za davčno obravnavo po 12. točki prvega odstavka 44. člena ZDoh-2.

Ker je davčni zavezanec v letu 2023 prejel plačilo za poslovno uspešnost v višini 500,00 EUR in znesek dohodka izplačanega iz naslova plačila za poslovno uspešnost ne presega 2.220,95 EUR, se zavezancu v davčno osnovo izplačan dohodek iz naslova plačila za poslovno uspešnost ne všteva. Davčno osnovo tudi ne znižujejo obvezni prispevki za socialno varnost od navedenega dohodka.

Letna davčna osnova zavezanca ugotovljena v skladu z določbo 109. člena ZDoh-2 in zmanjšana za olajšave znaša 37.609,30 EUR.

V skladu z objavljeno lestvico po 122. členu ZDoh-2 je bila zavezancu od davčne osnove 37.609,30 EUR odmerjena dohodnina po stopnji 25,87942 % in znaša 9.733,07 EUR.

Tako odmerjena dohodnina za leto 2023 znaša skupaj 9.733,07 EUR.

Od odmerjene dohodnine v znesku 9.733,07 EUR je bila v skladu z določbo drugega odstavka 123. člena ZDoh-2 odšteta med letom plačana akontacija dohodnine, in sicer:

od dohodka	1101	v višini	11.564,77 EUR
od dohodka	1108	v višini	223,96 EUR
Skupaj			11.788,73 EUR

Ker je znesek odmerjene dohodnine na letni ravni manjši od zneska med letom plačane akontacije dohodnine, se zavezancu v skladu z določbo četrtega odstavka 123. člena ZDoh-2, razlika dohodnine v znesku 2.055,66 EUR vrne v roku, ki je naveden v izreku.

Po določbi prvega odstavka 100. člena ZDavP-2, od preveč plačane dohodnine pripadajo zavezancu obresti od 30. dneva po poteku roka za ugovor zoper informativni izračun dohodnine, če zavezanec ne ugovarja zoper informativni izračun.

V skladu s sedmim odstavkom 267. člena ZDavP-2, davčni organ v primeru ugovora zoper informativni izračun dohodnine preveri navedbe davčnega zavezanca in na podlagi svojih podatkov in podatkov davčnega zavezanca izda odločbo.

Navedeno pomeni, da v kolikor zavezanec vloži ugovor zoper informativni izračun, se morebitna razlika med odmerjeno dohodnino in med letom plačanimi akontacijami dohodnine, vrne šele na podlagi vročene odločbe.

V skladu z določbo prvega odstavka 97. a člena ZDavP-2, davčni organ pred vračilom preveč plačanega davka pobota preveč plačani davek z drugimi davki, ki jim je potekel rok za plačilo ter drugimi denarnimi nedavčnimi obveznostmi, ki jih izterjuje davčni organ in stroški postopka. Po določilu drugega odstavka 97. a člena ZDavP-2 se šteje, da je pobot nastal z dnem, ko so se stekli pogoji zanj. Po določilu tretjega odstavka 97. a člena ZDavP-2, davčni organ za ugotavljanje steka pogojev za pobot drugih denarnih nedavčnih obveznosti upošteva dan, ko prejme predlog za izvršbo. Po določilu četrtega odstavka 97. a člena ZDavP-2, davčni organ o izvedbi pobota obvesti zavezanca za davek in sicer, če znesek pobota presega 10 eurov. V primeru, da zavezanec v času izvršitve vračila ne bo imel odprtega plačilnega računa, se bo preveč plačan znesek davka, ki ne presega 10 eurov, vrnil na zahtevo zavezanca in sicer v roku 30 dni od vložitve zahteve. Če zahteva ne bo podana, se preveč plačan davek všteje v naslednja plačila ali plačila druge vrste davkov. V skladu z zahtevo, ki jo je zavezanec vložil do 31.12.2023, se 1,0 % dohodnine v znesku 97,33 EUR nameni upravičencu SRBSKO KULTURNO DRUŠTVO SLOGA NOVA GORICA z davčno številko 38493489.

V skladu s petim odstavkom 213. člena Zakona o splošnem upravnem postopku - ZUP (Uradni list RS, št. 24/06 - uradno prečiščeno besedilo, 105/06 - ZUS-1, 126/07, 65/08, 8/10, 82/13, 175/20 - ZIUOPDVE in 3/22 - ZDeb) mora organ odločiti tudi o tem, ali so nastali stroški postopka. Glede na to, da posebni stroški niso nastali, je organ odločil, kot je razvidno iz izreka.

Glede na določbo 85. člena ZDavP-2 se šteje, da je vročitev opravljena 15. dan od dneva odpreme informativnega izračuna dohodnine. Datum odpreme je naveden na informativnem izračunu dohodnine.

POUK O PRAVNEM SREDSTVU:

Zoper ta informativni izračun je dovoljen ugovor pri organu prve stopnje, v 15 dneh od vročitve tega informativnega izračuna. Ugovor* se vloži pisno ali ustno na zapisnik pri Finančni upravi Republike Slovenije, Ulica Gradnikove brigade 2, 5000 Nova Gorica.

Če zavezanec zoper informativni izračun ne ugovarja v navedenem roku, postane informativni izračun dohodnine odločba o odmeri dohodnine. V tem primeru se šteje, da se je zavezanec odpovedal pritožbi.



Peter Grum,
generalni direktor

Vročiti:
- DEJAN JOVIČ
VOJKOVA CESTA 101 A, 5000 NOVA GORICA
- navadno elektronsko

V skladu z določbo 384. člena Zakona o finančnem poslovanju, postopkih zaradi insolventnosti in prisilnem prenehanju (ZFPPIPP) (Uradni list RS, št. 176/21 - uradno prečiščeno besedilo, 178/21 - popr., 196/21 - odl. US, 157/22 - odl. US, 35/23 - odl. US, 57/23 - odl. US in 102/23), ki določa, da mora dolžnik med postopkom osebnega stečaja upravitelju nemudoma sporočiti vsako spremembo podatkov, **ste o vročenem informativnem izračunu dohodnine za leto 2023 dolžni seznaniti upravitelja v stečajnem postopku** (v kolikor le-ta ni vročen upravitelju).

V kolikor davčni zavezanec uveljavlja pravice iz sedmega člena Zakona o izenačevanju možnosti invalidov (Uradni list RS, št. 94/10, 50/14 in 32/17), ki temeljijo na invalidnosti in je tekst zanj v nerazumljivi obliki, lahko pri pristojnem davčnem organu predloži vlogo za izpis odločbe v njemu razumljivi obliki. Davčni zavezanec bo s strani davčnega organa prejel ponoven izpis odločbe v izbrani individualno prilagojeni tehniki pisanja.

Notarka ANDREJA CAJHEN, potrjuje,
da je to prepis originala listine — overjenega prepisa — navadnega prepisa
listine INFORMATIVNI IZRACUN
označba listine

Listina je pisana ročno — na pisalni stroj — z računalnikom. Listina ima
3 strani. Listina je opremljena s počalom — z zgom — s koleki

Izvirnik listine se po strankinem zahtevanju nahaja v

Izvirnik je stranka predložila.

V Ljubljani, dne 03.06.2014



Number: DT 1102-14346-1

Date: 31.05.2024

Date of sending: 31.05.2024

U.P. FURA530 S

INFORMATIVE CALCULATION

INCOME TAX FOR THE YEAR 2 0 2 3

Taxpayer **DEJAN JOVIĆ**, tax number: **66565355**

Code	Income type	Income	Contributions	Costs	Deduction	Accrual in RS
1101	Wages and salaries	61,822.71	13,662.90			11,564.77
1102	Bonuses					
1103	Holiday allowance					
1104	Seniority, retirement, solidarity and expense indemnities					
1105	Premiums for voluntary supplementary pension and invalidity insurance					
1106	Compulsory pension and invalidity insurance benefits					
1107	Compulsory pension and invalidity insurance benefits					
1108	Compensation and other income from compulsory social insurance	1,149.96	254.14			223.96
1109	Other employment income					
1110	Income for company directors (insurance basis 040)					
1111	Performance-related pay					
1211	Income of pupils and students entitled to special deductions					
1212	Income of pupils and students who do not qualify for the special allowance					
1220	Income of religious workers					
1230	Other income from another contractual relationship					
2100	Profit determined on the basis of a tax return					
3100	Income from primary agricultural and primary forestry activities					
4200	Proceeds from the transfer of a property right					
6100	Gifts					
6200	Admission fees					
6300	Other remaining income					
6500	Compensation for the use of the volunteer's own					
6700	Fulbright exchange programme income					
1. Total income						62,972.67
2. Total contributions						13,917.04
3. Total costs						0.00

Relief granted Relief used

4. Total relief granted (for income codes 1211 and 3100)	0.00	0.00
5. Total relief listed below	11,446.33	11,446.33
- general	5,000.00	5,000.00
- personal relief granted to a disabled person with 100% physical impairment	0.00	0.00
- personal relief for age over 70	0.00	0.00
- personal relief for voluntary and non-professional activities	0.00	0.00
protection, rescue and assistance	0.00	0.00
- relief for PIT premiums paid	0.00	0.00
- special personal allowance for income up to the age of 29	0.00	0.00
from employment	0.00	0.00
- Special allowance for dependants (total)	6,446.33	6,446.33

Name and surname	Tax no. Year of birth	Relationship	Maintenance time from to	Relief used
------------------	--------------------------	--------------	-----------------------------	-------------

DIANA JOVIĆ	59756799 2008	AI	01 12	2,698.00	2,698.00
MIA JOVIĆ	88814106 2009	AI	01 12	2,933.00	2,933.00
NINA JOVIĆ	78655757 2023	AI	11 12	815.33	815.33

6. Basis for calculating income tax 37,609.30

7. Reduction in income tax of 13.5% of the pension, allowance or benefit assessed	0.00
8. Income tax assessed	9,733.07
9. Total advances	11,788.73
10. REFUND (10 = 8 - 9)	2,055.66

The advance income tax paid exceeds the income tax assessed by EUR 2 055,66.

The difference shall be refunded to the taxpayer's account by 31.07.2024 at the latest: 0224 1147 6589 286, at NOVA LJUBLJANSKA BANKA D.D., LJUBLJANA.

In the event that the said payment account is closed or a new payment account is opened at the time of the refund, the difference will be refunded to the taxable person in the payment account last opened with a bank in the Republic of Slovenia. If the taxpayer has several payment accounts, the refund will be made to the last payment account opened with a bank in the Republic of Slovenia (except in the case where the taxpayer has submitted a statement to the FURS on the designation of a payment account for the refund of overpaid income tax (hereafter referred to as: Declaration), informing which account the refund should be made to). If the taxpayer wishes to have the income tax refund paid to a different payment account than the one indicated in the income tax information statement, he/she must submit a declaration to the tax authorities. The declaration can be found on the website of the Financial Administration of the Republic of Slovenia (https://edavki.durs.si/EdavkiPortal/OpenPortal/CommonPages/Opdynp/PageD.aspx?category=informativni_izracun_dohodnine) as well as at tax offices. The declaration must be submitted to the tax authority within 15 days of the date of receipt of the information statement.

If the taxable person lodges an objection against the information calculation within the statutory time limit, he/she will not receive a refund based on the information calculation.

Before repaying the overpaid tax, the tax authority offsets the overpaid tax against other overdue taxes and other non-tax monetary obligations recovered by the tax authority and the costs of the proceedings. The set-off shall be deemed to have occurred on the date on which the conditions for it have become effective. For the purposes of establishing the conditions for offsetting other non-monetary non-tax liabilities, the tax authority shall take into account the date on which it receives the request for enforcement. The tax authority shall notify the taxable person of the set-off if the amount of the set-off exceeds EUR 10.

In the event that the taxable person does not have an open payment account at the time the refund is made, the amount of tax overpaid, not exceeding EUR 10, will be refunded at the request of the taxable person within 30 days of the request. If the request is not made, the overpaid tax will be counted towards future payments or payments of other types of tax.

No specific costs have been incurred in these proceedings.

Grounds:

On the basis of Article 70 and the third paragraph of Article 267 of the Tax Procedure Act (Official Gazette of the Republic of Slovenia, No. 13/11, 32/12, 94/12, 101/13, 111/13, 22/14, 25/14, 40/14, 90/14, 91/15, 63/16, 69/17, 13/18, 36/19, 66/19, 145/20, 203/20, 39/22, 52/22, 87/22, 163/22, 109/23 and 131/23) and in accordance with the provisions of the Income Tax Act (Official Gazette of the RS, No. 13/11, 9/12, 24/12, 30/12, 40/12, 75/12, 94/12, 52/13, 96/13, 29/14, 50/14, 23/15, 55/15, 63/16, 69/17, 21/19, 28/19, 66/19, 39/22, 132/22, 158/22 and 131/23) drew up an informative calculation of income tax on the basis of the information available to the tax authority from official records and the information provided to the tax authority by taxable persons for the purpose of providing information for the assessment of income tax for the year 2023.

Pursuant to Article 109(6) of the Income Tax Act, the taxpayer's annual tax base for the annual holiday allowance is the sum of this income exceeding 100% of the average annual salary of employees in Slovenia, calculated per month for 2023, according to the Statistical Office of the Republic of Slovenia, less social security contributions taken into account in determining the tax base in accordance with Article 41 Income Tax Act (for 2023, this amount is EUR 2,220.95). Article 109(6) Income Tax Act provides that the taxpayer's annual tax base for the annual income from the annual holiday allowance is EUR 2,220.95 per month).

As the taxpayer received a recourse payment of EUR 2,150.00 in 2023 and the amount of income paid out as recourse does not exceed EUR 2,220.95, the recourse income paid to the taxpayer is not included in the taxable amount of the taxpayer's taxable income.

Pursuant to Article 109(7) of the Income Tax Act, the taxpayer's annual tax base on the payment for business performance includes the sum of such income exceeding 100% of the average annual salary of employees in Slovenia, calculated per month for 2023, according to the data of the Statistical Office of the Republic of Slovenia, reduced by the proportionate part of the social security contributions which the employee is required to pay on the basis of special regulations, depending on the share of such income. k1 are included in the tax base (for 2023, this amount is EUR 2,220.95). k1 are included in the tax base (for 2023, this amount is EUR 2,220.95).

The sum of the performance-related remuneration does not include any individual payment of this income for which the conditions for tax treatment under Article 44(1)(12) of the Income Tax Act have not been met.

As the taxpayer received a performance payment of €500.00 in 2023 and the amount of income paid out on the basis of the performance payment does not exceed EUR 2,220.95, the taxpayer does not count the income paid out 1 on the basis of the performance payment towards the tax base. The tax base is also not reduced by compulsory social security contributions on that income.

The taxable person's annual tax base, determined in accordance with Article 109 of the Income Tax Act and reduced by the deductions, amounts to €37,609.30.

In accordance with the published scale under Article 122 of the Income Tax Act, the taxpayer has been assessed personal income tax at the rate of 25.87942 X on a tax base of €37,609.30, amounting to €9,733.07.

The total income tax thus assessed for 2023 is €9,733.07.

In accordance with Article 123(2) of the Income Tax Act, the income tax advance paid during the year was deducted from the income tax assessed in the amount of €9,733.07, as follows:

on income 1101 of €11,564.77

on income 1108 of €223.96

Total €11,788.73

Since the amount of income tax assessed on an annual basis is less than the amount of the income tax advance paid during the year, the taxable person shall, in accordance with the provision of Article 123(4) of the Income Tax Act, be reimbursed the difference in the amount of €2,055.66 within the time limit set out in the operative part.

According to Article 100(1) of the Income Tax Act, interest on overpaid income tax is due to the taxpayer from the 30th day after the expiry of the time limit for objecting to the informative calculation of income tax, if the taxpayer does not object to the informative calculation.

According to Article 267(7) of the Income Tax Act, in the event of an objection to an informative income tax calculation, the tax authority verifies the taxpayer's allegations and issues a decision on the basis of its own data and the taxpayer's data.

This means that if the taxpayer lodges an objection against the informative calculation, any difference between the income tax assessed and the income tax payments made during the year will only be refunded on the basis of the decision notified to the taxpayer.

According to the provision of Article 97a(1) of the Tax Code, the tax authority shall, before refunding the overpaid tax, set off the overpaid tax against other taxes for which the due date has expired and other monetary non-tax liabilities recoverable by the tax authority and the costs of the proceedings. According to Article 97a(2) of the Tax Code, set-off is deemed to have occurred on the date on which the conditions for set-off have been fulfilled. According to Article 97a(3) of the Tax Code, the tax authority shall take into account the day on which it receives a request for enforcement for the purpose of determining the conditions for the set-off of other non-monetary non-tax liabilities. According to Article 97a(4) of the Tax Code, the tax authority shall notify the taxpayer of the set-off if the amount of the set-off exceeds €10. In the event that the taxable person does not have a current account at the time the refund is made, the amount of tax overpaid, up to a maximum of EUR 10, will be refunded at the request of the taxable person within 30 days of the

request. If the request is not made, the overpaid tax will be credited against future payments or payments of other types of tax. In accordance with the request submitted by the taxpayer by 31.12.2023, 1.0% of the income tax in the amount of €97.33 shall be allocated to the beneficiary SRBSKO KULTURNO DRUŠTVO SLOGA NOVA GORICA with the tax number 38493489.

Pursuant to Article 213(5) of the Act on General Administrative Procedure (Official Gazette of the RS No. 24/06, 105/06, 126/07, 65/08, 8/10, 82/13, 175/20 and 3/22), the authority must also decide whether the costs of the proceedings have been incurred. Since no specific costs were incurred, the Authority decides as set out in the operative part.

According to Article 85 of the Income Tax Act, service is deemed to have been effected on the 15th day after the date of dispatch of the information calculation of income tax. The date of dispatch is shown on the income tax information slip.

REMEDIES:

An appeal may be lodged with the first instance authority against this information statement within 15 days of the date of notification of the information statement. The objection shall be lodged in writing or orally on the record with the Financial Administration of the Republic of Slovenia, Ulica Gradnikove Brigade 2, 5000 Nova Gorica.

If the taxpayer does not object to the informative calculation within the specified time limit, the informative calculation becomes the decision on the assessment of income tax. In this case, the taxable person is deemed to have waived the appeal.

Peter Grum,
General Director

To be served:

- DEJAN JOVIĆ
VOJKOVA CESTA 101 A. 5000 NOVA GORICA
- regular electronic

I, Notary Public ANDREJA CAJHEN, hereby confirm

that this is a copy of the original document – certified copy – **plain copy**
of the following document: **Informative calculation income tax**

(name/type of document)

The document has been drawn up **by hand** – typewriter – **computer**.

The document consists of **3** pages. The document bears **a seal** – a stamp – stamp duty.

The original document, according to the client, is:

- **The client has submitted the original.**

Done in Nova Gorica, on ***03 June 2024***

Notary Public

(+signature and stamp)



TS

I, the undersigned Peter Szabo, court interpreter for the English language, appointed by Decree No. 165-03-3/01 of the Ministry of Justice of the Republic of Slovenia, hereby declare that this translation entirely corresponds to the original Slovenian text.

Podpisani Peter Szabo, z odločbo Ministrstva za pravosodje Republike Slovenije št. 165-03-3/01 imenovan za sodnega tolmača za angleški jezik, potrjujem, da se ta prevod popolnoma ujema z izvirnim besedilom, ki je sestavljeno v slovenskem jeziku.

Nova Gorica, 10 June 2024



Peter Szabo